

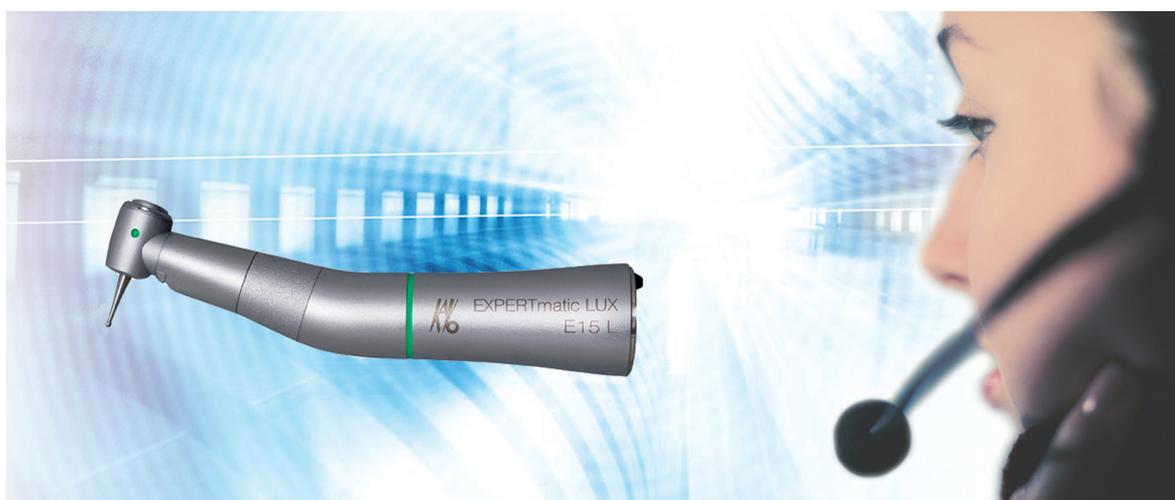
Mode d'emploi

EXPERTmatic LUX E15 L - 1.007.5530

EXPERTmatic LUX E20 L - 1.007.5540

EXPERTmatic E15 C - 1.007.5531

EXPERTmatic E20 C - 1.007.5541



En toute sécurité.



KaVo. Dental Excellence.

Distribution :

KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
Tél. +49 7351 56-0
Fax +49 7351 56-1488

Fabricant :

Kaltenbach & Voigt GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
www.kavo.com



Table des matières

| | |
|--|-----------|
| 1 Informations pour l'utilisateur..... | 4 |
| 2 Sécurité..... | 5 |
| 2.1 Indications de sécurité..... | 5 |
| 3 Description du produit..... | 7 |
| 3.1 Destination – Utilisation conforme..... | 8 |
| 3.2 Spécifications techniques E15 L / E15 C..... | 8 |
| 3.3 Spécifications techniques E20 L / E20 C..... | 9 |
| 3.4 Conditions de transport et de stockage..... | 9 |
| 4 Mise en service..... | 10 |
| 4.1 Contrôler la quantité d'eau..... | 10 |
| 5 Manipulation..... | 11 |
| 5.1 Insérer le produit médical..... | 11 |
| 5.2 Retirer le produit médical..... | 11 |
| 5.3 Installation de l'outil de fraisage ou d'une ponceuse à diamant..... | 11 |
| 5.4 Retirer l'outil de fraisage ou la meulette à diamant..... | 12 |
| 6 Contrôle et résolution des dysfonctionnements..... | 13 |
| 6.1 Contrôle des dysfonctionnements..... | 13 |
| 6.2 Traitement des dysfonctionnements..... | 13 |
| 6.2.1 Remplacer les joints toriques sur l'accouplement du moteur..... | 13 |
| 6.2.2 Nettoyer la buse de spray..... | 13 |
| 7 Méthodes d'entretien selon la norme DIN EN ISO 17664..... | 15 |
| 7.1 Préparation de la zone de travail..... | 15 |
| 7.2 Nettoyage..... | 15 |
| 7.2.1 Nettoyage extérieur mécanique | 15 |
| 7.2.2 Nettoyage extérieur en machine..... | 15 |
| 7.2.3 Nettoyage intérieur mécanique | 16 |
| 7.2.4 Nettoyage intérieur mécanique | 16 |
| 7.3 Désinfection..... | 16 |
| 7.3.1 Désinfection extérieure manuelle..... | 16 |
| 7.3.2 Désinfection intérieure manuelle..... | 17 |
| 7.3.3 Désinfection mécanique externe et interne..... | 17 |
| 7.4 Séchage..... | 17 |
| 7.5 Produits et systèmes d'entretien - Entretien..... | 17 |
| 7.5.1 Entretien avec le spray KaVo..... | 18 |
| 7.5.2 Entretien avec KaVo SPRAYrotor..... | 18 |
| 7.5.3 Entretien avec le QUATTROcare de KaVo..... | 18 |
| 7.6 Emballage..... | 19 |
| 7.7 Stérilisation..... | 19 |
| 7.8 Stockage..... | 20 |
| 8 Outils de travail..... | 21 |
| 9 Conditions de garantie..... | 22 |

1 Informations pour l'utilisateur |

1 Informations pour l'utilisateur

Chers utilisateurs,

KaVo vous souhaite beaucoup de succès dans l'utilisation de votre nouveau produit de qualité. Afin de pouvoir travailler sans pannes, économiquement et en sécurité, veuillez tenir compte des indications suivantes :

© Copyright KaVo Dental GmbH

Symboles

| | |
|---|--|
|  | Voir chapitre Sécurité/symbole d'avertissement |
|  | Informations importantes pour l'utilisateur et le technicien |
|  | Autoclavable 134 °C -1 °C / +4 °C (273 °F -1,6 °F / +7,4 °F) |
|  | Thermodesinfectable |
|  | Marquage CE (Communauté Européenne). Un produit pourvu de ce sigle est conforme aux exigences de la directive CE applicable. |
|  | Demande d'action |

Groupe cible

Ce document s'adresse aux dentistes et à leurs assistant(e)s. Le chapitre Mise en service s'adresse au technicien de service.

2 Sécurité

2.1 Indications de sécurité

AVERTISSEMENT



Risque pour le soignant et le patient.

En cas de dommages, de bruits irréguliers du moteur, de vibrations trop fortes, d'un échauffement inhabituel ou encore si la fraise ou la meulette ne peut pas être tenue fermement.

- ▶ Ne pas continuer à travailler dans ces conditions et avertir les techniciens de service.

ATTENTION



Risques dus à l'absence d'équipements de commande.

L'absence d'un équipement de commande destiné à modifier la vitesse et le sens de rotation peut entraîner un risque.

- ▶ L'unité de soins raccordée doit comporter un équipement de commande permettant de modifier la vitesse et le sens de rotation.
- ▶ Les documents accompagnant cette unité de soins doivent en outre donner des indications de responsabilité quant aux effets sur la sécurité, la fiabilité et la puissance.
- ▶ Une combinaison n'est possible qu'avec une unité de soins approuvée par KaVo.

ATTENTION



Danger dû à un instrument mal posé.

Blessure et infection due à une fraise ou une meulette fixée.

- ▶ Bien reposer l'instrument sur son support après un traitement sans fraise ni meulette.

ATTENTION



Risque de brûlure avec la tête ou le couvercle très chaud de l'instrument.

En cas de surchauffe de l'instrument, des brûlures peuvent apparaître dans la bouche.

- ▶ Ne jamais toucher les tissus mous avec la tête ou le couvercle de l'instrument !

ATTENTION



Usure prématurée et défauts de fonctionnement dus à un stockage inapproprié avant des arrêts de service prolongés.

Durée de vie du produit raccourcie.

- ▶ Avant toute période prolongée de mise hors service, le produit médical doit être nettoyé, entretenu et stocké dans un endroit sec selon les instructions d'utilisation.

ATTENTION



Risque lié à l'utilisation du produit comme sonde lumineuse.

Ne pas utiliser le produit médical comme sonde lumineuse.

- ▶ Pour obtenir un meilleur éclairage de la cavité buccale ou de la zone de préparation, utiliser une sonde lumineuse adaptée.



Indication

Pour des raisons techniques de sécurité, nous recommandons d'effectuer un contrôle annuel du système de fixation de l'outil une fois la période de garantie écoulée.

Sont autorisés à la réparation et à la maintenance des produits KaVo :

- les techniciens des filiales de KaVo dans le monde entier.
- les techniciens spécialement formés par KaVo

Pour garantir son bon fonctionnement, il est nécessaire de manipuler le produit médical selon les méthodes de préparation décrites dans le mode d'emploi KaVo et d'utiliser les systèmes d'entretien et produits d'entretien cités. KaVo recommande de déterminer un intervalle de maintenance interne au cabinet, afin de faire contrôler par un spécialiste le produit médical au niveau du nettoyage, de l'entretien et du fonctionnement. Cet intervalle de maintenance est fonction de la fréquence d'utilisation et doit donc être adapté.

L'entretien ne doit être effectué que par des ateliers de réparation formés par KaVo n'utilisant que des pièces de rechange originales KaVo.

3 Description du produit



Contre-angle EXPERTmatic LUX E15 L (N° réf. 1.007.5530)



Contre-angle EXPERTmatic LUX E20 L (N° réf. 1.007.5540)



Contre-angle EXPERTmatic LUX E15 C (N° réf. 1.007.5531)

3 Description du produit | 3.1 Destination – Utilisation conforme



Contre-angle EXPERTmatic LUX E20 C (N° réf. 1.007.5541)

3.1 Destination – Utilisation conforme

Destination :

Ce produit médical

- destinée uniquement aux traitements dentaires dans le cadre de la médecine dentaire. Toute utilisation à d'autres fins ou modification n'est pas autorisée et comporte des risques. Le produit médical est adapté aux utilisations suivantes : préparation de cavités, l'excavation des caries, l'endodontie, la finition des surfaces dentaires et de restauration.
- est un produit médical soumis aux dispositions nationales légales en vigueur.

Utilisation conforme :

Conformément à ces dispositions, ce produit médical n'est prévu que pour l'utilisation décrite par un utilisateur compétent. Les dispositions suivantes doivent être respectées :

- les dispositions applicables pour la sécurité sur le lieu de travail
- les dispositions de prévention des accidents
- les instructions d'emploi

Conformément à ces dispositions, l'utilisateur a l'obligation

- d'utiliser uniquement des produits sans défaut
- de n'utiliser le produit concerné que pour l'usage spécifié
- de protéger patients, tiers et lui-même de tout danger
- d'éviter toute contamination par le biais du produit

3.2 Spécifications techniques E15 L / E15 C

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Vitesse de rotation du moteur | max. 40 000 min ⁻¹ |
| Identification | 1 anneau vert |
| Rapport de transmission | 5,4 : 1 |

Avec serrage par bouton-poussoir.

Utilisable avec des fraises ou des ponceuses de contre-angle.

Le contre-angle peut être monté sur tous les moteurs INTRAmatic (LUX) et à raccord selon ISO 3964 / DIN 13940.

3.3 Spécifications techniques E20 L / E20 C

| | |
|-------------------------------|-------------------------------|
| Vitesse de rotation du moteur | max. 40 000 min ⁻¹ |
| Identification | 1 anneau bleu |
| Rapport de transmission | 1 : 1 |

Avec serrage par bouton-poussoir.

Utilisable avec des fraises ou des ponceuses de contre-angle.

Le contre-angle peut être monté sur tous les moteurs INTRAmatic (LUX) et à raccord selon ISO 3964 / DIN 13940.

3.4 Conditions de transport et de stockage

ATTENTION

Danger lors d'une mise en service du produit médical après un stockage à température très froide.

Ceci peut entraîner un dysfonctionnement du produit médical.

- ▶ Les produits très froids doivent être amenés à une température de 20 °C à 25 °C (68 °F à 77 °F).



| | |
|---|--|
|  | Température : -20 °C à +70 °C (-4 °F à +158 °F) |
|  | Humidité relative : 5 à 95 %, sans condensation |
|  | Pression d'air : 700 hPa à 1 060 hPa (10 psi à 15 psi) |
|  | Protection contre l'humidité |

4 Mise en service



AVERTISSEMENT

Risque dû à des produits non stériles.

Risque d'infection pour le soignant et le patient.

- ▶ Avant la première utilisation et après chaque traitement, traiter le produit et l'accessoire de manière appropriée et le stériliser si nécessaire.



ATTENTION

Domages dus à un air de refroidissement souillé et humide

La saoullure et l'humidité de l'air de refroidissement peuvent entraîner des dysfonctionnements et une usure du palier prématurée.

- ▶ Il faut veiller à ce que l'air de refroidissement soit sec, propre et non contaminé, selon la norme ISO 7494-2.

4.1 Contrôler la quantité d'eau.



ATTENTION

Surchauffe de la dent due à une quantité d'eau insuffisante.

Endommagement thermique de la pulpe.

- ▶ Régler la quantité d'eau pour le spray de refroidissement sur au moins 50 cm³/min !



ATTENTION

Risque dû à une quantité d'eau de spray trop faible.

Une quantité d'eau de spray trop faible peut entraîner la surchauffe du produit médical et abîmer la dent.

- ▶ Vérifier les conduites de l'eau de spray et, si nécessaire, nettoyer les buses de spray à l'aide du pointeau N° réf. 0.410.0921.

5 Manipulation

5.1 Insérer le produit médical

AVERTISSEMENT



Détachement du produit médical pendant le traitement.

Le mauvais enclenchement du produit médical peut provoquer son détachement de l'accouplement du moteur et sa chute.

- ▶ Contrôler avant chaque traitement, en tirant prudemment, si le produit médical est correctement enclenché sur l'accouplement du moteur.

ATTENTION



Retirer et mettre en place le contre-angle lors de la rotation du moteur d'entraînement.

Endommagement du taquet de rotation.

- ▶ Ne jamais enlever ou remettre en place le contre-angle lors de la rotation du moteur d'entraînement !

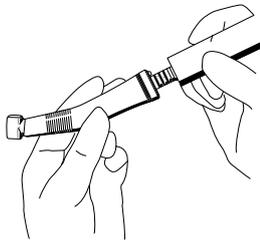
ATTENTION



Endommagement

L'activation de la commande au pied pendant la mise en place et le retrait du produit médical peut provoquer des dommages sur le produit médical et le couplage du moteur.

- ▶ Mettre en place ou retirer le produit médical sans actionner la commande au pied.
- ▶ Humidifier légèrement les joints toriques de l'accouplement du moteur avec le KaVo Spray.



- ▶ Insérer le produit médical sur l'accouplement du moteur et tourner jusqu'à ce que le nez de repos fasse entendre un clic.

- ▶ Vérifier, en tirant, que le produit médical est bien enclenché sur le raccord.

5.2 Retirer le produit médical

- ▶ Retirer le produit médical de l'accouplement du moteur en le tournant légèrement et en le tirant sur son axe.

5.3 Installation de l'outil de fraisage ou d'une ponceuse à diamant

Indication

N'utiliser que des fraises en métal trempé ou des ponceuses à diamant conformes à la norme ISO 1797-1 Type 1, en acier ou métal trempé et remplissant les critères suivants :

- diamètre de la tige : 2,334 à 2,350 mm
- longueur totale : max. 22 mm



5 Manipulation | 5.4 Retirer l'outil de fraisage ou la meulette à diamant

 **AVERTISSEMENT**



Utilisation de fraises ou de ponceuses non autorisées.

Blessure du patient ou endommagement du produit médical.

- ▶ Respecter le mode d'emploi et les règles conformes d'utilisation de la fraise ou de la ponceuse.
- ▶ N'utiliser que des fraises ou des ponceuses répondant aux critères indiqués.

 **ATTENTION**



Blessures dues à l'utilisation de fraises ou de ponceuses usées.

La fraise ou la ponceuse peut se détacher pendant le traitement et blesser le patient.

- ▶ Ne jamais utiliser de fraise ou de ponceuse dont la tige est usée.

 **ATTENTION**



Risque de blessure dû à l'utilisation de fraises ou de ponceuses.

Infections ou coupures.

- ▶ Porter des gants de protection.

 **ATTENTION**



Risque dû à un système de serrage défectueux.

La fraise ou la ponceuse peut chuter et entraîner des blessures.

- ▶ Tirer sur la fraise ou la ponceuse pour vérifier le bon fonctionnement du système de serrage et le bon maintien de la fraise ou de la ponceuse. Pour contrôler, insérer ou ôter les embouts, utiliser des gants de protection afin d'éviter les risques de blessure ou d'infection.



- ▶ Avec le pouce, appuyer fortement sur le bouton-poussoir et simultanément, insérer la fraise ou la meulette jusqu'en butée.
- ▶ Tirer légèrement pour vérifier que la fraise ou la meulette est correctement fixée.

5.4 Retirer l'outil de fraisage ou la meulette à diamant

 **AVERTISSEMENT**



Risque dû à une fraise ou une ponceuse en rotation.

Coupures et endommagement du système de serrage.

- ▶ Ne pas toucher la fraise ou la ponceuse lorsqu'elle est en rotation !
- ▶ Ne jamais appuyer sur le bouton-poussoir lorsque la fraise ou la ponceuse est en rotation !
- ▶ A la fin du traitement, retirer la fraise ou la ponceuse du contre-angle afin d'éviter toute blessure ou infection lors de la dépose.



- ▶ Après l'arrêt de la fraise ou de la ponceuse, appuyer fermement sur le bouton-poussoir avec le pouce et retirer la fraise ou la ponceuse en même temps.

6 Contrôle et résolution des dysfonctionnements

6.1 Contrôle des dysfonctionnements



ATTENTION

Jointts toriques d'étanchéité manquants ou endommagés.

Anomalies et défaillance prématurée.

- ▶ Vérifier si tous les jointts toriques du raccord sont présents et en bon état.



ATTENTION

Echauffement du produit.

Brûlures ou endommagements du produit en raison d'une surchauffe.

- ▶ Ne pas continuer de travailler si le produit s'échauffe de manière anormale.
- ▶ Le produit médical est trop chaud en marche à vide : contrôler la quantité d'air de refroidissement.
- ▶ Le produit médical est trop chaud en charge : effectuer l'entretien du produit médical.
- ▶ En cas d'interruption de la vitesse de rotation / de fonctionnement bruyant : effectuer l'entretien du produit médical.
- ▶ Le joint torique au raccord du moteur manque : remplacer le joint torique

6.2 Traitement des dysfonctionnements

6.2.1 Remplacer les jointts toriques sur l'accouplement du moteur



ATTENTION

Risque dû au mauvais entretien des jointts toriques.

Dysfonctionnements ou panne totale du produit.

- ▶ Ne pas utiliser de vaseline ou d'autres graisses ou huiles.



Indication

Les jointts toriques sur l'accouplement du moteur peuvent être lubrifiés uniquement avec un tampon d'ouate imprégné du spray KaVo.

- ▶ Pincer le joint torique avec les doigts de manière à former une boucle.
- ▶ Tirer le joint torique vers l'avant et le sortir.
- ▶ Placer un nouveau joint torique dans l'encoche.

6.2.2 Nettoyer la buse de spray



ATTENTION

Risque dû à une quantité d'eau de spray trop faible.

Une quantité d'eau de spray trop faible peut entraîner la surchauffe du produit médical et abîmer la dent.

- ▶ Vérifier les conduites de l'eau de spray et, si nécessaire, nettoyer les buses de spray avec le pointeau (N° réf. 0.410.0921).

6 Contrôle et résolution des dysfonctionnements | 6.2 Traitement des dysfonctionnements



- ▶ Libérer le passage de l'eau dans les buses de spray à l'aide du pointeauN° réf. **0.410.0921**.

7 Méthodes d'entretien selon la norme DIN EN ISO 17664

7.1 Préparation de la zone de travail



AVERTISSEMENT

Risque dû à des produits non stériles.

Les produits médicaux contaminés présentent un risque d'infection.

- ▶ Utiliser des mesures appropriées pour la protection des personnes.
- ▶ Enlever immédiatement les résidus de ciment, de composite ou de sang.
- ▶ Le traitement du produit médical doit être réalisé le plus vite possible après le soin.
- ▶ Retirer la fraise ou la meulette du produit médical.
- ▶ Transporter le produit médical sec en vue de son traitement.
- ▶ Ne le pas déposer dans des solutions ou autres produits similaires.

7.2 Nettoyage



ATTENTION

Dysfonctionnements dus à un appareil de nettoyage à ultrasons.

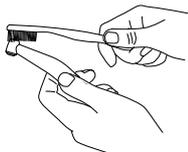
Produit défectueux.

- ▶ Nettoyer uniquement dans le thermodésinfecteur ou à la main !

7.2.1 Nettoyage extérieur mécanique

Accessoires nécessaires :

- Eau potable 30 °C ± 5 °C (86 °F ± 10 °F)
- Brosse (brosse à dent semi-rigide, par exemple)



- ▶ Brosser sous l'eau courante.

7.2.2 Nettoyage extérieur en machine



KaVo recommande des thermodésinfecteurs conformes à la norme EN ISO 15883-1, exploités avec un produit de nettoyage alcalin d'un pH de 10 max. (par ex. Miele G 7781 / G 7881 ; la validation a été réalisée avec le programme « VARIO-TD », le produit de nettoyage « neodisher® mediclean », le produit de neutralisation « neodisher® Z » et le produit de rinçage « neodisher® mielclear » et se rapporte uniquement à la compatibilité des matériaux avec les produits KaVo).

- ▶ Sélectionner les réglages du programme et les produits de nettoyage et désinfectant à utiliser selon le mode d'emploi de l'appareil de désinfection thermique (respecter un pH max. de 10).
- ▶ Afin d'empêcher toute détérioration du produit médical KaVo, s'assurer que le produit médical est sec à l'intérieur et à l'extérieur après la fin du cycle et l'huiler immédiatement avec du produit d'entretien du système d'entretien KaVo.

7.2.3 Nettoyage intérieur mécanique

Possible uniquement avec KaVo CLEANspray et KaVo DRYspray.

- ▶ Recouvrir le produit médical avec le sachet KaVo Cleanpac et enfoncer sur l'adaptateur d'entretien correspondant. Appuyer trois fois sur la touche de vaporisation pendant respectivement 2 secondes. Retirer le produit médical de l'embout de pulvérisation et laisser agir le détergent pendant une minute.
- ▶ Ensuite, pulvériser de 3 à 5 secondes avec le KaVo DRYspray.

Voir également :

- ▢ Mode d'emploi KaVo CLEANspray / KaVo DRYspray



Indication

KaVo CLEANspray et KaVo DRYspray pour le nettoyage intérieur manuel ne sont disponibles que dans les pays suivants :

Allemagne, Autriche, Suisse, Italie, Espagne, Portugal, France, Luxembourg, Belgique, Pays-Bas, Grande-Bretagne, Danemark, Suède, Finlande et Norvège.

Dans d'autres pays, il convient donc de procéder à un nettoyage intérieur en machine avec des appareils de désinfection thermique selon la norme EN ISO 15883-1.

7.2.4 Nettoyage intérieur mécanique



KaVo recommande des thermodésinfecteurs conformes à la norme EN ISO 15883-1, exploités avec un produit de nettoyage alcalin d'un pH de 10 max. (par ex. Miele G 7781 / G 7881 ; la validation a été réalisée avec le programme « VARIO-TD », le produit de nettoyage « neodisher® mediclean », le produit de neutralisation « neodisher® Z » et le produit de rinçage « neodisher® mielclear » et se rapporte uniquement à la compatibilité des matériaux avec les produits KaVo).

- ▶ Sélectionner les réglages du programme et les produits de nettoyage et désinfectant à utiliser selon le mode d'emploi de l'appareil de désinfection thermique (respecter un pH max. de 10).
- ▶ Afin d'empêcher toute détérioration du produit médical KaVo, s'assurer que le produit médical est sec à l'intérieur et à l'extérieur après la fin du cycle et l'huiler immédiatement avec du produit d'entretien du système d'entretien KaVo.

7.3 Désinfection



⚠ ATTENTION

Dysfonctionnements dus à l'utilisation d'un bain de désinfection ou d'un produit désinfectant contenant du chlore.

Produit défectueux.

- ▶ Nettoyer uniquement dans le thermodésinfecteur ou manuellement !

7.3.1 Désinfection extérieure manuelle



KaVo recommande les produits suivants en fonction de la compatibilité du matériel. L'efficacité microbiologique doit être vérifiée par le fabricant des produits désinfectants.

- Mikrozid AF Liquid de la société Schülke & Mayr
- FD 322 de la société Dürr

- CaviCide de la société Metrex

Outils de travail nécessaires :

- Chiffons pour essuyer le produit médical.
- ▶ Vaporiser le désinfectant sur un chiffon et essuyer le produit médical avec ce chiffon puis laisser agir le produit conformément aux instructions fournies par le fabricant du désinfectant.
- ▶ Respecter le mode d'emploi du désinfectant.

7.3.2 Désinfection intérieure manuelle

L'efficacité de la désinfection manuelle doit être prouvée par le fabricant du produit désinfectant. Pour les produits KaVo, seuls des produits désinfectants homologués par KaVo quant à la compatibilité des matériaux doivent être utilisés (par ex. WL-cid / Société ALPRO).

- ▶ Huiler le produit médical immédiatement après la désinfection intérieure avec du produit d'entretien du système d'entretien KaVo.
- ▶ Respecter le mode d'emploi du désinfectant.

7.3.3 Désinfection mécanique externe et interne



KaVo recommande des thermodésinfecteurs conformes à la norme EN ISO 15883-1, exploités avec un produit de nettoyage alcalin d'un pH de 10 max. (par ex. Miele G 7781 / G 7881 ; la validation a été réalisée avec le programme « VARIO-TD », le produit de nettoyage « neodisher® mediclean », le produit de neutralisation « neodisher® Z » et le produit de rinçage « neodisher® mielclear » et se rapporte uniquement à la compatibilité des matériaux avec les produits KaVo).

- ▶ Sélectionner les réglages du programme et les produits de nettoyage et désinfectant à utiliser selon le mode d'emploi de l'appareil de désinfection thermique (respecter un pH max. de 10).
- ▶ Afin d'empêcher toute détérioration du produit médical KaVo, s'assurer que le produit médical est sec à l'intérieur et à l'extérieur après la fin du cycle et l'huiler immédiatement avec du produit d'entretien du système d'entretien KaVo.

7.4 Séchage

Séchage manuel

- ▶ Souffler l'extérieur et purger l'intérieur avec de l'air comprimé jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune goutte d'eau visible.

7.5 Produits et systèmes d'entretien - Entretien



AVERTISSEMENT

Fraise ou meulette tranchante dans le produit médical.

Risque de blessure dû à la fraise ou la meulette tranchante et/ou pointue.

- ▶ Retirer la fraise ou la meulette.



ATTENTION

Usures prématurées et défauts de fonctionnement dus à un entretien et des soins inappropriés.

Durée de vie du produit raccourcie.

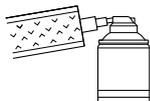
- ▶ Effectuer régulièrement un entretien conforme !



Indication

KaVo ne garantit le fonctionnement irréprochable des produits KaVo que lors de l'utilisation des produits d'entretien mentionnés par KaVo dans les accessoires, car ces derniers ont été spécialement développés et contrôlés avec nos produits et pour leur utilisation conforme.

7.5.1 Entretien avec le spray KaVo



- ▶ Retirer la fraise ou la ponceuse.
- ▶ Recouvrir le produit à l'aide d'un sachet Cleanpac.
- ▶ Enfoncer le produit sur la canule et actionner la touche de pulvérisation pendant une seconde.

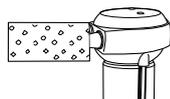
Entretien du système de serrage

Nous recommandons de nettoyer et d'entretenir le système de serrage une fois par semaine.



- ▶ Retirer la fraise ou la ponceuse et vaporiser dans l'ouverture avec l'extrémité du raccord de pulvérisation.
- ▶ Exécuter l'entretien selon le point « Entretien avec le KAVOspray ».

7.5.2 Entretien avec KaVo SPRAYrotor



- ▶ Placer le produit médical sur le raccord correspondant du SPRAYrotor de KaVo et le recouvrir avec le sachet Cleanpac.
- ▶ Procéder à l'entretien du produit.

Voir également :

- ▣ Mode d'emploi KaVo SPRAYrotor

7.5.3 Entretien avec le QUATTROcare de KaVo

Appareil de nettoyage et d'entretien avec pression à expansion pour une grande puissance de nettoyage et d'entretien.



KaVo recommande de procéder à l'entretien du produit après chaque utilisation dans le cadre d'un retraitement, c'est-à-dire après chaque nettoyage et désinfection ainsi qu'avant chaque stérilisation.

- ▶ Retirer la fraise ou la meulette.

- ▶ Procéder à l'entretien du produit.

Entretien du système de serrage

Nous recommandons de nettoyer et d'entretenir le système de serrage une fois par semaine.

Voir également :

- ▣ Mode d'emploi KaVo QUATTROcare 2104 / 2104A



- ▶ Retirer la fraise ou la ponceuse et vaporiser dans l'ouverture avec l'extrémité du raccord de pulvérisation.

- ▶ Ensuite, traiter à l'aide des produits et systèmes d'entretien indiqués.

Voir également :

- ▣ Entretien avec KaVo QUATTROcare

7.6 Emballage



Indication

Le sachet de stérilisation doit être suffisamment grand pour l'instrument, afin que l'enveloppe ne soit pas surtendue.

L'emballage stérile doit répondre aux normes en vigueur (qualité et utilisation) et être adapté au processus de stérilisation !

- ▶ Enfermer le produit médical dans un emballage stérile !

7.7 Stérilisation

Stérilisation dans un stérilisateur à vapeur (autoclave) conformément à la norme EN 13060 / ISO 17665-1 (par ex. KaVo STERlclave B 2200 / 2200 P)

⚠ ATTENTION

Usures prématurées et défauts de fonctionnement dus à un entretien et des soins inappropriés.

Durée de vie du produit raccourcie.

- ▶ Entretien le produit médical avant chaque cycle de stérilisation avec des produits d'entretien KaVo.



⚠ ATTENTION

Risque de corrosion dû à l'humidité.

Endommagements du produit.

- ▶ Sortir le produit du stérilisateur à vapeur immédiatement après la fin du cycle.



Ce produit médical KaVo peut résister à une température maximum de 138 °C (280,4 °F).

7.8 Stockage

Les produits conditionnés doivent être conservés dans une pièce froide à l'abri de la poussière, des germes, de l'humidité et de la lumière.

- ▶ Respecter la date de péremption du produit de stérilisation.

8 Outils de travail

Disponibles dans le commerce spécialisé médico-dentaire.

| Texte bref du matériel | N° d'art. |
|----------------------------------|------------|
| Plateau pour instruments 2151 | 0.411.9501 |
| Feuilles en cellulose 100 pièces | 0.411.9862 |
| Cleanpac 10 pièces | 0.411.9691 |
| Pointeau | 0.410.0921 |

| Texte bref du matériel | N° d'art. |
|--|------------|
| Adaptateur INTRAmatic (CLEANspray et DRYspray) | 1.007.1776 |
| KaVo CLEANspray 2110 P | 1.007.0579 |
| KaVo DRYspray 2117 P | 1.007.0580 |
| KaVo Spray 2112 A | 0.411.9640 |
| ROTA Spray 2 2142 A | 0.411.7520 |
| Spray QUATTROcare plus 2140 P | 1.005.4525 |

9 Conditions de garantie

Pour ce produit médical KaVo, les conditions de garantie suivantes s'appliquent : KaVo prend en charge les prestations de garantie vis-à-vis du client final pour le bon fonctionnement, un matériel sans défaut ou la transformation pour une durée de 18 mois à partir de la date d'achat sous les conditions suivantes :

En cas de réclamation justifiée, KaVo assurera gratuitement la remise en état ou la fourniture des pièces de rechange requises. Tout autre type de réclamation, notamment en vue d'obtenir des dommages et intérêts, est exclu. Dans le cas d'un retard, d'une faute lourde ou d'intention, la garantie n'est valable que si aucune disposition légale contraignante ne s'y oppose.

KaVo n'endosse pas la responsabilité pour les défauts et leurs conséquences entraînés ou susceptibles de l'être à la suite d'une usure naturelle ou d'un nettoyage ou maintenance non conforme, ou du non-respect des prescriptions de manipulation, d'entretien et de raccordement, l'entartrage ou la corrosion, les impuretés se trouvant dans l'alimentation en air ou en eau ou les influences chimiques ou électriques qui seraient inhabituelles ou ne seraient pas permises d'après les spécifications du constructeur. La prestation de garantie ne s'étend pas, en règle générale, aux lampes, conducteurs optiques en verre, verrerie, pièces en caoutchouc et à la résistance des couleurs des pièces plastiques.

Aucune garantie ne s'applique lorsque les défauts ou leurs conséquences proviennent du fait que le client ou une tierce personne non autorisée par KaVo a effectué des interventions ou des modifications sur le produit.

Les conditions de garantie ne s'appliqueront que sur présentation d'un justificatif d'achat (copie du bordereau de livraison / de la facture). Devront y figurer de manière très claire le nom du revendeur, la date d'achat, les types et le numéro de série.

